

- Ⓓ Bedienungsanleitung
Bandschleifer
- ⒸⒶ Návod k použití
Pásová bruska
- Ⓐ Navodilo za uporabo
Tračni brusilnik
- Ⓐ Návod na obsluhu
pásovej brúsky
- Ⓐ Upute za uporabu
tračne brusilice

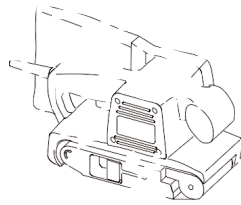
ERGO
TOOLS **Einhell®**

4



Art.-Nr.: 44.662.01

I.-Nr.: 01016



E-BS 800



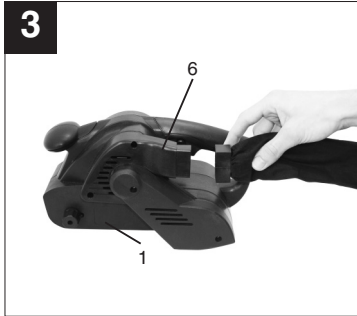
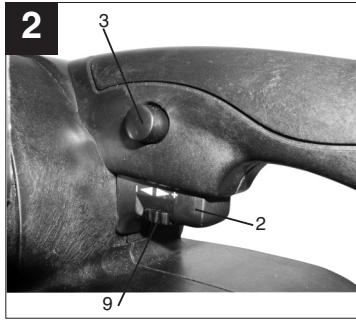
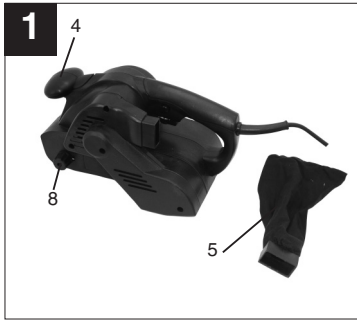
- Ⓐ Gehörschutz tragen!
- Ⓑ Nosit ochranu sluchu!
- Ⓒ Nosite zaščitno za ušesa!
- Ⓓ Používajte ochranu sluchu!
- Ⓔ Nosite zaštitnik za uši.



- Ⓐ Schutzbrille tragen!
- Ⓑ Nosit ochranné brýle!
- Ⓒ Nosite zaščitna očala!
- Ⓓ Používajte ochranné okuliare!
- Ⓔ Nosite zaštitne naočale!



- Ⓐ Bei Staubentwicklung Atemschutz tragen!
- Ⓑ Při tvorbě prachu nosit ochranu dýchacích cest!
- Ⓒ Pri prašenju nosite zaščitno za dihalo!
- Ⓓ Pri prašných prácach používajte dýchaciu ochranu proti prachu!
- Ⓔ U slučaju stvaranja prašine nosite masku za disanje!



D**VERWENDUNG**

Der Bandschleifer ist zum Schleifen von Holz, Eisen, Kunststoff und ähnlichen Werkstoffen unter Verwendung des entsprechenden Schleifbandes geeignet.

Beschreibung:

- 1 Schleifplatte
- 2 Ein/Ausschalter
- 3 Feststellknopf
- 4 Zusatzhandgriff
- 5 Staubfangsack
- 6 Anschluß für Staubfangsack
- 7 Spannhebel für Schleifband
- 8 Einstellung für Schleifband-Justierung
- 9 Einstellung Bandgeschwindigkeit

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung genau durch und achten Sie besonders auf die Sicherheitshinweise. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung zusammen mit dem Bandschleifer auf.

Technische Daten:

Spannung	230 Volt ~ 50 Hz
Leistungsaufnahme:	800 Watt
Schleifband Größe:	75 x 533 mm
Bandgeschwindigkeit:	360 m/min
Schutzisoliert	II/□
Schalldruckpegel LPA	88,8 dB(A)
Schalleistungspegel LWA	99,8 dB(A)
Vibration a_w	8,112 m/s^2
Gewicht	3,4 Kg

Anwendungshinweise:

- Lassen Sie den Bandschleifer anlaufen, bevor Sie ihn auf das Werkstück aufsetzen.
 - Schalten Sie den Bandschleifer nicht aus, solange das Schleifband das Werkstück berührt.
 - Halten Sie den Bandschleifer, während des Betriebes immer mit beiden Händen.
 - Schleifen Sie Holz immer in Richtung der Maserung.
- Achtung!**
Benutzung des Staubfangsackes aus Gesundheitsgründen unbedingt erforderlich !

Montage des Staubfangsackes

Staubabsaugung direkt über Schleifband in den Staubfangsack

Ein/Ausschalten

- Einschalten:** Betriebsschalter 2 eindrücken
mit Feststellknopf 3 Schalter 2 sichern
- Ausschalten:** Betriebsschalter 2 kurz eindrücken

- Maschine kann in Moment- oder Dauerschaltung betrieben werden.

Achtung!

- Luftschlitze auch am Bandschleifer immer sauber und offen halten.
- Um den Bandschleifer optimal ausnutzen zu können, benutzen Sie immer das Original-Zubehör, welches bei der ISC GmbH erhältlich ist.

Schleifpapierwechsel

- Ziehen Sie den Spannhebel (7) nach außen, um das Schleifband zu entlasten.
- Ziehen Sie das verbrauchte Schleifband von den Antriebsrollen.
- Schieben Sie das neue Schleifband auf die Antriebsrollen.
- Achten Sie darauf, daß die Laufrichtung des Schleifbandes (Pfeile auf der Innenseite des Schleifbandes) mit der Laufrichtung des Bandschleifers (Pfeil über der hinteren Antriebsrolle) übereinstimmt.
- Drücken Sie den Spannhebel (7) nach hinten, um das Schleifband zu spannen.
- Schalten Sie den Bandschleifer ein. Durch Drehen der Einstellschraube (8) ist der Bandlauf so einzustellen, daß das Schleifband mittig auf den beiden Antriebsrollen läuft.

Ersatzteilbestellung

Bei der Ersatzteilbestellung sollten folgende Angaben gemacht werden:

- Typ des Gerätes
 - Artikelnummer des Gerätes
 - Ident- Nummer des Gerätes
 - Ersatzteil- Nummer des erforderlichen Ersatzteils
- Aktuelle Preise und Infos finden Sie unter www.isc-gmbh.info

POUŽITÍ

Pásová bruska je vhodná k broušení dřeva, železa, plastů a podobných materiálů za použití odpovídajícího brusného pásu.

Popis:

1. Brusná deska
2. Za-/vypínač
3. Zajišťovací knoflík
4. Přídavné držadlo
5. Sáček na zachytávání prachu
6. Přípojka pro sáček na zachytávání prachu
7. Upínací páčka pro brusný pás
8. Nastavení pro justování brusného pásu
9. Nastavení rychlosti pásu

Prosím přečtěte si důkladně návod k použití a dbejte obzvlášť bezpečnostních pokynů. Návod k použití si uložte společně s pásovou bruskou.

Technická data:

Napětí	230 V ~ 50 Hz
Příkon:	800 W
Velikost brusného pásu:	75 x 533 mm
Rychlost pásu:	360 m/min
Ochranná izolace	II/□
Hladina akustického tlaku LPA	88,8 dB(A)
Hladina akustického výkonu LWA	99,8 dB(A)
Víbrace a_w	8,112 m/s ²
Hmotnost	3,4 kg

Pokyny k použití:

- Než brusku přiložíte k obrobku, nechte ji rozběhnout.
- Brusku nevyvíjejte tak dlouho, pokud se brusný pás dotýká obrobku.
- Během provozu držte pásovou brusku vždy oběma rukama.
- Dřevo bruste vždy ve směru kresby dřeva.

Pozor!

Používání sáčku na zachytávání prachu je ze zdravotních důvodů bezpodmínečně nutné!

Montáž sáčku na zachytávání prachu

Odsávání prachu přímo přes brusný pás do sáčku na zachytávání prachu.

Za-/vypnout

- Zapnout:** Hlavní vypínač 2 zamáčknout.
Trvalý provoz: Zajišťovacím knoflíkem 3 zajistit vypínač 2.
Vypnout: Vypínač 2 krátce zamáčknout.

- Stroj může být provozován v mžikovém spínání nebo trvalém zapnutí.

Pozor!

- **Vzduchové otvory také na pásové brusce vždy udržovat čisté.**
- **Aby bylo možné pásovou brusku optimálně využít, používejte vždy originální příslušenství, které je k dostání u ISC GmbH.**

Výměna brusného papíru

- Táhnete upínací páčku (7) směrem ven, aby byl brusný pás uvolněn.
- Stáhněte brusný pás z vodicích válců.
- Nový brusný pás nasuňte na vodicí válec.
- Dbejte na to, aby směr chodu brusného pásu (šipky na vnitřní straně brusného pásu) souhlasil se směrem běhu pásové brusky (šipka na zadním vodicím válci).
- Upínací páčku (7) zmáčkněte směrem dozadu, aby byl brusný pás napnut.
- Pásovou brusku zapněte. Otáčením regulačního šroubu (8) chod pásu nastavit tak, aby brusný pás běžel středově na obou vodicích válcích.

Objednání náhradních dílů

Při objednávce náhradních dílů je třeba uvést následující údaje:

- Typ přístroje
- Číslo výrobku přístroje
- Identifikační číslo přístroje
- Číslo náhradního dílu požadovaného náhradního dílu

Aktuální ceny a informace naleznete na www.isc-gmbh.info

SLO

UPORABA

Tračni brusilnik se uporablja za brušenje lesa, železa, plastičnih mas in podobnih materialov, pri čemer je potrebno uporabiti ustrezen brusilni trak.

Podrobni opis:

- 1 Brusilna plošča
- 2 Stikalo za vklop / izklop
- 3 Naravnalni gumb
- 4 Dodatni ročaj
- 5 Vreča za zajemanje prahu
- 6 Priključek za vrečo za zajemanje prahu
- 7 Napenjalna ročica za brusilni trak
- 8 Nastavitev za justiranje brusilnega traku
- 9 Nastavitev hitrosti traku

Prosimo pozorno preberite navodilo za uporabo in bodite še posebej pozorni na varnostna navodila. Hranite navodilo za uporabo skupaj s tračnim brusilnikom.

Tehnični podatki:

Napetost	230 Volt ~ 50 Hz
Zmogljivost	800 vatov
Velikost brusilnega traku	75 x 533 mm
Hitrost traku	360 m/min
Električno izoliran	II/□
Nivo zvočnega tlaka LPA	88,8 dB(A)
Nivo moči zvoka LWA	99,8 dB(A)
Vibracija a_w	8,112 m/s ²
Teža	3,4 kg

Navodila za uporabo:

- Po vključitvi tračnega brusilnika počakajte, dokler se trak ne bo enakomerno vrtil in šele nato začnite z brušenjem obdelovanca.
 - Tračnega brusilnika ne izklaplajte, dokler je brusilni trak v kontaktu s obdelovancem.
 - Držite tračni brusilnik med pogonom vedno z obema rokama.
 - Brusite lesne obdelovance vedno v smeri vzorca na lesu.
- Pozor!**
Uporaba vreče za zajemanje prahu je iz varstvenih razlogov obvezna!

Montaža vreče za zajemanje prahu

Napravo za odsesavanje prahu direktno preko

brusilnega traku v vrečo za odsesavanje prahu.

Vklop / Izklop

- Vklop:** Pritisnite na pogonsko stikalo 2
- Neprekinjen pogon:** Z naravnalnim gumbom 3 zavarujte stikalo 2
- Izklop:** Pritisnite kratko na pogonsko stikalo 2

- Stroj lahko poganjate pri kratkočasnem vklopu ali neprekinjenem trajajočem vklopu.

Pozor!

- Zračne reže na tračnem brusilniku morajo biti vedno čiste in odprte.
- Za optimalen izkoristek pri delu z tračnim brusilnikom uporabljajte vedno originalen pribor, kateri je dobavljiv pri podjetju ISC GmbH.

Menjava tračnega papirja

- Potegnite napenjalno ročico navzven (7), da na ta način sprostite brusilni tlak.
- Potegnite obrabljen brusilni trak s pogonskih kolutov.
- Potisnite nov brusilni trak na pogonske kolote.
- Pazite, da bo se bo smer vrtenja brusilnega traku (puščice na notranji strani brusilnega traku) ujemala s smerjo teka tračnega brusilnika (puščica nad zadnjim pogonskim kolutom).
- Potisnite napenjalno ročico (7) nazaj in na ta način nategnite brusilni trak.
- Vključite tračni brusilnik. Z vrtenjem nastavitvenega gumba za justiranje traku (8) nastavite trak tako, da bo v sredini tekel preko obeh kolutov.

Naročilo rezervnih delov

Pri naročilu rezervnih delov navedite naslednje podatke:

- Tip stroja
- Številka artikla/stroja
- Identifikacijska številka stroja
- Številka rezervnega dela, ki ga naročate

Aktualne cene in informacije najdete na spletni strani www.isc-gmbh.info

POUŽITIE

Táto pásová brúska je určená na brúsenie dreva, kovu, plastov a podobných materiálov s použitím príslušného brúsneho pásu.

Popis:

- 1 Brúsna platnička
- 2 Vypínač zap/vyp
- 3 Aretačné tlačidlo
- 4 Prídavná rukoväť
- 5 Vrecko na zachytávanie prachu
- 6 Pripojka pre vrecko na zachytávanie prachu
- 7 Napínacia páčka pre brúsny pás
- 8 Nastavenie pre korekciu brúsneho pásu
- 9 Nastavenie rýchlosti pásu

Prosím podrobne si prečítajte tento návod na obsluhu a dodržiavajte predovšetkým bezpečnostné pokyny. Návod na obsluhu uschovajte spolu s pásovou brúskou.

Technické údaje:

Napätie:	230 voltov ~ 50 Hz
Príkon:	800 Watt
Brúsny pás veľkosť:	75 x 533 mm
Rýchlosť pásu:	360 m/min
S ochrannou izoláciou	II/□
Hladina akustického tlaku LPA:	88,8 dB (A)
Hladina akustického výkonu LWA:	99,8 dB (A)
Vibrácia a_w :	8,112 m/s ²
Hmotnosť:	3,4 kg

Pokyny k použitiu:

- Nechajte pásovú brúsku rozbehnúť pred tým, než ju priložíte k obrábanému materiálu.
- Pásovú brúsku nevypínajte, pokiaľ sa brúsny pás dotýka obrábaného materiálu.
- Pásovú brúsku držte počas prevádzky vždy oboma rukami.
- Brúste drevo vždy v smere vláken.

Pozor!

Používanie vrecka na zachytávanie prachu je bezpodmienečne potrebné zo zdravotných dôvodov!

Montáž vrecka na zachytávanie prachu

Odsávanie prachu priamo nad brúsnym pásom do vrecka na zachytávanie prachu

Zapnutie/vypnutie

- Zapnutie:** Stlačíť prevádzkový vypínač 2
Trvalá prevádzka: Pomocou aretačného tlačidla 3 zaistiť vypínač A
Vypnutie: Krátko zatlačiť prevádzkový vypínač A

- **Stroj je možné používať s momentovým alebo trvalým zapínaním.**

Pozor!

- **Vzduchové otvory na pásovej brúske udržiavajte vždy čisté a nezakryté.**
- **Aby ste využili pásovú brúsku optimálne, používajte vždy len originálne príslušenstvo, ktoré je možné zakúpiť u spoločnosti ISC GmbH.**

Výmena brúsneho papiera

- Zatiahnete napínaciu páčku (7) smerom von a uvoľníte tak brúsny pás.
- Stiahnite spotrebovaný brúsny pás dole z hnacích valčekov.
- Nasuňte nový brúsny pás na hnacie valčeky.
- Dbajte na to, aby bol smer chodu brúsneho pásu (šípky na vnútornej strane brúsneho pásu) vdu pásovej brúsky (šípka nad zadným hnacím valčekom).
- Zatlačte napínaciu páčku (7) smerom dozadu a napnite tak brúsny pás.
- Zapnite pásovú brúsku. Otočením nastavovacej skrutky (8) sa musí nastaviť chod pásu tak, aby bol brúsny pás vedený vycentrovane na oboch hnacích valčekoch.

Objednanie náhradných dielov

Pri objednávaní náhradných dielov je potrebné uviesť tieto údaje:

- Typ prístroja
- Výrobné číslo prístroja
- Identifikačné číslo prístroja
- Číslo potrebného náhradného dielu

Aktuálne ceny ate na stránke www.iscgmbh.info

KORIŠTENJE

Tračna brusilica namijenjena je za brušenje drva, željeza, plastike i sličnih materijala uz primjenu odgovarajuće brusne trake.

Opis:

- 1 Brusna ploča
- 2 Sklopka za uključivanje/isključivanje
- 3 Gumb za podešavanje
- 4 Dodatna ručka
- 5 Vreća za sakupljanje prašine
- 6 Prikjučak vreće za sakupljanje prašine
- 7 Poluga za napinjanje brusne trake
- 8 Podešavanje za justiranje brusne trake
- 9 Podešavanje brzine trake

Molimo da pažljivo pročitate ove upute za uporabu i da se posebno pridržavate sigurnosnih napomena. Upute za uporabu dobro sačuvajte zajedno s tračnom brusilicom.

Tehnički podaci:

Napon	230 volti ~ 50 Hz
Potrošnja snage:	800 vati
Veličina brusne trake:	75 x 533 mm
Brzina trake:	360 m/min
Zaštitna izolacija	II/□
Razina zvučnog tlaka	LPA 88,8 dB(A)
Razina buke	LWA 99,8 dB(A)
Vibracije a_w	8,112 m/s ²
Težina	3,4 kg

Napomene za korištenje:

- Prije nego ćete tračnu brusilicu staviti na radni komad, pustite da dostigne radni broj okretaja.
- Ne isključujte tračnu brusilicu tako dugo dok dodiruje radni komad.
- Tijekom rada brusilicu uvijek držite objema rukama.
- Drvo uvijek brusite u smjeru strukture žila.

Pažnja!

Zbog sigurnosnih razloga obavezno je korištenje vreće za sakupljanje prašine!

Montaža vreće za sakupljanje prašine

Usisavanje prašine direktno putem brusne trake u vreću za sakupljanje prašine.

Uključivanje/isključivanje

- Uključivanje:** Pritisnite pogonsku sklopku 2 pomoću gumba za podešavanje 3 osigurajte sklopku 2
- Stalni pogon:** Nakratko pritisnite pogonsku sklopku 2
- Isključivanje:** Nakratko pritisnite pogonsku sklopku 2

- **Stroj može raditi u pogonu trenutnog ili trajnog prebacivanja.**

Pažnja!

- **Takodjer uvijek držite čistima i slobodnima otvore za zrak na tračnoj brusilici.**
- **Da biste tračnu brusilicu mogli optimalno iskoristiti, rabite originalni pribor koji možete nabaviti u tvrtci ISC GmbH.**

Zamjena brusnog papira

- Da biste otpustili brusnu traku, povucite polugu za napinjanje (7) prema van.
- Istrošenu brusnu traku skinite s pogonskih valjaka.
- Stavite novu brusnu traku na pogonske valjke.
- Pripazite na to da smjer kretanja brusne trake (strelica na unutrašnjoj strani brusne trake) odgovara smjeru kretanja brusilice (strelica iznad stražnjeg pogonskog valjka).
- Da biste napeli brusnu traku, pritisnite polugu za napinjanje (7) prema natrag.
- Uključite tračnu brusilicu. Okretanjem vijka za podešavanje (8) kretanje trake treba podesiti tako da se brusna traka kreće po sredini oba pogonska valjka.

Naručivanje rezervnih dijelova

Priikom naručivanja rezervnih dijelova su potrebni slijedeći podaci:

- Tip uređaja
- Broj artikla uređaja
- Ident. broj uređaja
- Broj potrebnog rezervnog dijela

Aktualne cijene i informacije potražite na web-adresi www.isc-gmbh.info

ISC GmbH
 Eschenstraße 6
 D-94405 Landau/Isar

Konformitätserklärung



- Ⓢ erklårt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
- Ⓢ declares conformity with the EU Directive and standards marked below for the article
- Ⓢ déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article
- Ⓢ verklaart de volgende conformiteit in overeenstemming met de EU-richtlijn en normen voor het artikel
- Ⓢ declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
- Ⓢ declara a seguinte conformidade de acordo com a directiva CE e normas para o artigo
- Ⓢ förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
- Ⓢ ilmoittaa seuraavaa Euroopan unionin direktiivien ja normien mukaista yhdenmukaisuutta tuotteelle
- Ⓢ erklærer herved følgende samsvar med EU-direktiv og standarder for artikkel
- Ⓢ заявляє о відповідності товару відповідним директивам і нормам ЄС
- Ⓢ izjavljuje sljedeću usklađenost s odredbama i normama EU za artikl
- Ⓢ declară următoarea conformitate cu linia directoare CE și normele valabile pentru articolul.
- Ⓢ ürün ile ilgili olarak AB Yönetmeliğindeki ve Normların gereğince aşağıdaki uygunluk açıklarına mes'umiyetimi sunar.
- Ⓢ δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση με την Οδηγία ΕΕ και τα πρότυπα για το προϊόν

- Ⓢ dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
- Ⓢ atesteterer følgende overensstemmelse i henhold til EU-direktiv og standarder for produkt
- Ⓢ prohlašuje následující shodu podle směrnice EU a norem pro výrobek.
- Ⓢ a következő konformitást jelenti ki a termékerek vonatkozó EU-irányvonalak és normák szerint
- Ⓢ pojasnjuje sledečo skladnost po smernici EU in normah za artikel.
- Ⓢ deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
- Ⓢ vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok
- Ⓢ декларира следното съответствие съгласно директивите и нормите на ЕС за продукта.
- Ⓢ заявляє про відповідність згідно з Директивою ЄС та стандартами, чинними для даного товару
- Ⓢ deklareerib vastavuse järgnevale EL direktiivi dele ja normidele
- Ⓢ deklaruoja atitiktį pagal ES direktyvas ir normas
- Ⓢ izjavljuje sledeći konformitet u skladu s odredbom EZ i normama za artikl
- Ⓢ Atbilstības sertifikāts apliecina zemāk minēto preču atbilstību ES direktīvām un standartiem

Bandschleifer E-BS 800

- | | |
|--|---|
| <input checked="" type="checkbox"/> 98/37/EG | <input type="checkbox"/> 87/404/EWG |
| <input checked="" type="checkbox"/> 73/23/EWG_93/68/EEC | <input type="checkbox"/> R&TTED 1999/5/EG |
| <input type="checkbox"/> 97/23/EG | <input type="checkbox"/> 2000/14/EG: |
| <input checked="" type="checkbox"/> 89/336/EWG_93/68/EEC | <input type="checkbox"/> 95/54/EG: |
| <input type="checkbox"/> 90/396/EWG | <input type="checkbox"/> 97/68/EG: |
| <input type="checkbox"/> 89/686/EWG | |

EN 60745-1; EN 60745-2-4; EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3

Landau/Isar, den 14.02.2006

Weichselgartner
 Leiter QS Konzern

Vogelmann
 Product-Management

Art.-Nr.: 44.662.01 I.-Nr.: 01016 Archivierung: 4466200-14-4155050
 Subject to change without notice

GARANTIEURKUNDE

Auf das in der Anleitung bezeichnete Gerät geben wir 2 Jahre Garantie, für den Fall, dass unser Produkt mangelhaft sein sollte. Die 2-Jahres-Frist beginnt mit dem Gefahrenübergang oder der Übernahme des Gerätes durch den Kunden. Voraussetzung für die Geltendmachung der Garantie ist eine ordnungsgemäße Wartung entsprechend der Bedienungsanleitung sowie die bestimmungsgemäße Benutzung unseres Gerätes.

Selbstverständlich bleiben Ihnen die gesetzlichen Gewährleistungsrechte innerhalb dieser 2 Jahre erhalten. Die Garantie gilt für den Bereich der Bundesrepublik Deutschland oder der jeweiligen Länder des regionalen Hauptvertriebspartners als Ergänzung der lokal gültigen gesetzlichen Vorschriften. Bitte beachten Sie Ihren Ansprechpartner des regional zuständigen Kundendienstes oder die unten aufgeführte Serviceadresse.

ISC GmbH - International Service Center
 Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar (Germany)
 Info-Tel. 0180-5 120 509 • Telefax 0180-5 835 830
 Service- und Infoserver: <http://www.isc-gmbh.info>

☺ ZÁRUČNÍ LIST

Na přístroj označený v návodu poskytujeme záruku 2 let, pro ten případ, že by byl náš výrobek vadný. Tato zletlá lhůta začíná přechodem rizika nebo převzetím přístroje zákazníkem.

Předpokladem pro uplatňování záruky je řádná údržba příslušné podle návodu k obsluze a používání našeho přístroje k určenému účelu.

Samozřejmě Vám během těchto 2 let zůstanou zachována zákonná záruční práva.

Záruka platí na území Spolkové republiky Německo nebo příslušné země regionálního hlavního distribučního partnera jako doplněk lokálně platných zákonných předpisů. V případě potřeby se prosím obraťte na Vaše kontaktního partnera regionálního příslušného zákaznického servisu nebo na dle uvedené servisní adresu.

☺ GARANCIJSKI LIST

Za napravo, ki je navedena v navodilih, dajemo 2 leti garancije v primeru, če bi bil naš proizvod pomanjkljiv. 2-letni rok začne teči s prenosom jamstva ali s prevzetjem naprave s strani kupca. Predpogoj za uveljavljanje garancije je redno pravilno vzdrževanje v skladu z navodili za uporabo ter namenska predpisana uporaba naše naprave.

Samoumevno je, da v roku teh 2 let ostanetejo za Vas v veljavi Vaše zakonite pravice glede jamstva za proizvod.

Garancija velja za območje Zvezne Republike Nemčije ali posameznih dežel regionalnega glavnega prodajnega partnerja kot dopolnilo k lokalnim veljavnim zakonskim predpisom. Prosim, če upoštevate Vašo kontaktno osebo v pristojni servisni službi ali na spodaj navedenem naslovu servisne službe.

☺ GARANCIJSKI LIST

Za uređaj opisan u uputama dajemo 2 godine jamstva u slučaju eventualnog nedostatka na našem proizvodu. Rok od 2 godine započinje s prijelazom rizika ili s preuzimanjem uređaja od strane kupca.

Pretpostavka za ostvarivanje prava jamstva je pravilno održavanje u skladu s uputama za uporabu, kao i svrshodno korištenje našeg uređaja.

Razumljivo je da zadržavate zakonsko pravo jamstva unutar te 2 godine.

Jamstvo važi za područje Savezne Republike Njemačke ili dotičnih zemalja regionalnog glavnog trgovačkog partnera kao dopuna lokalno važećih zakonskih propisa. Molimo Vas da obratite pažnju na Vašu kontaktnu osobu nadležne servisne službe u regiji ili na dolje navedenu adresu servisa.

☺ Záručný list

Na prístroj popísaný v návode na obsluhu poskytujeme záruku 2 roky, ktorá sa vzťahuje na prípad, keby bol výrobok chybný. Záručná 2-ročná lehota sa začína prechodom rizika alebo prevzatím prístroja zákazníkom.

Predpokladom pre uplatnenie nárokov zo záruky je správna údržba prístroja podľa návodu na obsluhu ako aj používanie prístroja výlučne len na tie účely, na ktoré bol určený.

Samozrejme Vám ostávajú zachované zákonom predpísané práva na záruku vpo dobu trvania týchto 2 rokov.

Záruka platí pre oblasť Spolkovej republiky Nemecko alebo príslušných krajín regionálneho hlavného distribučního partnera ako doplnenie k lokálne platným zákonným predpisom. Prosim informujte sa u Vašho kontaktného partnera príslušného regionálneho zákaznického servisu alebo na dle uvedenej servisnej adresy.

- ☺ Technische Änderungen vorbehalten
- ☺ Technické zmeny vyhradeny
- ☺ Tehnične spremembe pridržane.
- ☺ Zadržavamo pravo na tehnične izmjene.
- ☺ Technické zmeny vyhradené



⑤ Nur für EU-Länder

Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Gemäß europäischer Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt werden und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Recycling-Alternative zur Rücksendeaufforderung:

Der Eigentümer des Elektrogerätes ist alternativ anstelle Rücksendung zur Mitwirkung bei der sachgerechten Verwertung im Falle der Eigentumsaufgabe verpflichtet. Das Altgerät kann hierfür auch einer Rücknahmestelle überlassen werden, die eine Beseitigung im Sinne der nationalen Kreislaufwirtschafts- und Abfallgesetzes durchführt. Nicht betroffen sind den Altgeräten beigelegte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

⑥ Pouze pro členské země EU

Nedávejte elektrické nářadí do domácího odpadu.

Podle Evropské směrnice 2002/96/EG o starých elektrických a elektronických přístrojích (WEEE) a podle národního práva musí být použité elektrické nářadí odděleně skladováno a odevzdáno k ekologické recyklaci.

Alternativa recyklace k zaslání zpět:

Vlastník elektrického přístroje je alternativně namísto zaslání zpět povinen ke spolupráci při odborné recyklaci v případě, že se rozhodne přístroj zlikvidovat. Starý přístroj může být v tomto případě také odevzdán do sběrný, která provede likvidaci ve smyslu národního zákona o hospodářském koloběhu a zákona o odpadech. Toto neplatí pro ke starým přístrojům přiložené části příslušenství a pomocné prostředky bez elektrických součástí.

⑦ Samo za dežele članice EU:

Ne mečite električnega orodja med hišne odpadke.

V skladu z evropsko smernico 2002/96/EG o starih električnih in elektronskih aparatih in uporabo državnih zakonov je potrebno električna orodja zbirati ločeno in odstranjevati v namen reciklaže v skladu s predpisi o varovanju okolja.

Reciklažna alternativa za poziv za vračanje:

Lastnik električnega aparata je namesto vračanja aparata dolžan sodelovati pri pravilnem recikliranju v primeru odpovedi lastništvu aparata. Stari aparat se lahko v ta namen preda tudi na prevzemnem mestu, katero izvajajo odstranjevanje v smislu državnega zakona o ravnanju z odpadki. To se ne nanaša na starim aparatom priloženih delov pribora in pripomočkov brez električnih sestavnih delov.

☞ Samo za zemlje Evropske zajednice

Elektroalate ne bacajte u kućno smeće.

U skladu s europskom odredbom 2002/96/EG o starim električnim i elektroničkim uređajima i njezinom primjenom u okviru državnog prava, istrošeni elektroalati moraju se odvojeno sakupiti i zbrinuti na ekološki način u svrhu recikliranja.

Alternativa s recikliranjem u odnosu na zahtjev za povrat uređaja:

Vlasnik elektrouređaja alternativno je obavezan da umjesto povrata robe u slučaju odricanja vlasništva sudjeluje u stručnom zbrinjavanju elektrouređaja. Stari uređaj može se u tu svrhu prepustiti i stanici za preuzimanje rabljenih uređaja koja će provesti uklanjanje u smislu državnog zakona o recikliranju i otpadu. Zakonom nisu obuhvaćeni dijelovi pribora ugrađeni u stare uređaje i pomoćni materijali bez električnih elemenata.

☞ Len pre krajiny EÚ

Neodstraňujte elektrické prístroje ako domový odpad.

Podľa Európskej smernice 2002/96/ES o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) a v súlade s národnými právnymi predpismi sa musia použité elektronické prístroje odovzdať do triedeného zberu a musí sa zabezpečiť špecifické spracovanie a recyklácia.

Recyklačná alternatíva k výzve na spätný odber výrobku:

Vlastník elektrického prístroja je alternatívne namiesto spätnej zásielky povinný spolupracovať pri riadnej recyklácii prístroja voj môže byť za týmto účelom taktiež prenechaný zbernému miestu, ktoré vykoná odstránenie v zmysle národného zákona o recyklácii a ckých komponentov.

Ⓓ

Der Nachdruck oder sonstige Vervielfältigung von Dokumentation und Begleitpapieren der Produkte, auch auszugsweise ist nur mit ausdrücklicher Zustimmung der ISC GmbH zulässig.

ⒸZ

Dotisk nebo jiné rozmnožování dokumentace a průvodních dokumentů výrobků, také pouze výřatků, je přípustné výhradně se souhlasem firmy ISC GmbH.

ⒶLD

Ponatis ali druge vrste razmnoževanje dokumentacije in spremljajočih dokumentov proizvodov proizvajalca, tudi v izvlečkih, je dovoljeno samo z izrecnim soglasjem firme ISC GmbH.

ⒶR

Naknadno tiskanje ili slična umnožavanja dokumentacije i pratećih papira ovih proizvoda, čak i djelomično kopiranje, moguće je samo uz izričito dopuštenje tvrtke ISC GmbH.

ⒶK

Kopirovanie alebo iné rozmnožovanie dokumentácie a sprievodných podkladov produktov, a to aj čiastočné, je prípustné len s výslovným povolením spoločnosti ISC GmbH.